

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

08.07.2026

17:00 h

OGGETTO:

Affidamento incarico al signor Frontull Hubert per il servizio di gestione e sorveglianza degli edifici comunali a S. Vigilio idi Marebbe (palestra, sala manifestazioni)- anno 2025

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

BETRIFFT:

Beauftragung des Herrn Frontull Hubert mit dem Dienst für die Führung und Beaufsichtigung der gemeindeeigenen Gebäude in St. Vigil in Enneberg (Turnhalle, Vereinshaus)- Jahr 2025

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

ARGOMONT:

Enciaria al sig. Frontull Hubert con le sorvisc de gestiun y soraverda dai fabricac' dal Comun a Al Plan de Mareo (palestra, salf dles manifestaziuns)- ann 2025

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta söl'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Presënc' è:

		(1)	(2)
Albert Palfrader	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
Paul Pisching	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt	X	
Dr. Ing. Klaus Mutschlechner	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Dr. Katrin Ellecosta	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Patrick Complojer	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin,Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähig-
keit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai
antergnüs basta por la legalité
dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume
la presidenza e sottopone alla Giunta
comunale la trattazione dell'oggetto
suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und unterbreitet dem Ge-
meindeausschuss die Behandlung des
obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la
presidënza y i sotmët ala Junta de
Comun la trataziun dal argomont
soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI

ART. 185- 187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2

GUTACHTEN

ART. 185- 187, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2

ARAC

ART. 185- 187, Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2

Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale

Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Arat tecnich-aministratif cun la merscia a dèit digitala

*CWqtiNBQrDCuFYc9DTXCICVjCyulpt
+d9C5eLQLVnWA=*

Parere contabile con l'impronta digitale

Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Arat contabl cun la merscia a dèit digitala

*RNd/
ScybHkQNmqTIT5qQMkj1yyilVqlkjY/
NjisKs4E=*

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JUNTA DE COMUN

Considerato che l'amministrazione comunale si è attivata per trovare una persona per il servizio di vigilanza e gestione degli ingressi agli edifici comunali e precisamente palestra, sala manifestazioni e scuola musica a San Vigilio di Marebbe;

Visto che il signor Frontull Hubert, nato a S. Martino in Badia in data 09.09.1952 ed ivi residente in str. Paracia n. 4 si è reso disponibile ad assumere tale incarico;

Ritenuto pertanto di conferire un incarico di prestazione occasionale ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera l) del D.P.R. 917/1986;

Tenuto conto che per tale servizio è stata concordata un'indennità di € 13,00 netti/ ora;

Viste le disposizioni nazionali e provinciali in materia di appalti pubblici;

Visto lo Statuto comunale;

Visto il bilancio di previsione 2026;

Visti i pareri in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

presenti e votanti 5;

Con 5 voti favorevoli espressi per alzata di mano-

Festgestellt, dass die Verwaltung der Gemeinde sich bemüht hat eine Person für die Aufsicht und Führung der Eingänge der Gemeindegebäude und genauer Turnhalle, Vereinshaus und Musikschule in St. Vigil in Enneberg zu finden;

Festgestellt, dass sich Herr Frontull Hubert, geboren in St. Martin in Thurn, am 09.09.1952 und wohnhaft in Str. Paracia 4 bereit erklärt hat diesen Auftrag auszuführen;

Nach Dafürhalten einen Auftrag für eine gelegentliche Mitarbeit gemäß Art. 67, Abs. 1, Buchstabe l) des D.P.R. 917/1986 zu erteilen;

Festgehalten, dass für diese Dienstleistung eine Vergütung von € 13,00 Netto/Stunde vereinbart wurde;

Nach Einsichtnahme in den nationalen und provincialen Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Vergaben;

Nach Einsicht in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Kenntnisnahme der Gutachten hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

- beschließt -

Constaté che l'aministraziun comunala s'ha ativé da chirí na porsona por la soraverda y gestiun dles entrades dai fabricac' dal Comun y plü avisa palestra, salf dles manifestaziuns y scora de musiga a Al Plan de Mareo;

Odü che le sig. Frontull Hubert, nasciü a S. Martin de Tor, ai 09.09.1952 y residënt tla str. Paracia 4 s'ha detlaré disponibl da sorantó cösta enciaria;

Araté porchël da dé na enciaria de prestaziun ocasionala aladô dal'art. 67, coma 1, lëtra l) dal D.P.R. 917/1986;

Tignît cunt che por cösc sorviv èl gnü fat fora na indenité de € 13,00 netto/ora;

Odüdes les disposiziuns nazionales y provinziates tal ciamp dles gares publiches;

Odü le Statut de Comun;

Odü le bilanz de previjiun 2026;

Odüs i bunarac' sön la regolarité tecnich-aministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

presënc' y litanc' 5;

Con 5 usc de sciö manifestades tigninn sö les mans-

- delibera -

**5 Anwesende und Abstimmende;
Mit 5 Jastimmen durch Handerheben-**

- fej fòra -

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1) da incaricare e liquidare al signor Frontull Hubert, nato a S. Martino in Badia il 09.09.1952 e residente a Marebbe, San Vigilio/Paracia n. 4, l'indennità di € 13,00/ora + IRAP ai sensi di un contratto d'opera derivante da attività di lavoro autonoma non esercitata abitualmente o dalla assunzione di obblighi di fare, non fare o permettere, ma costituisce un'attività puramente occasionale ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera l) del D.P.R. 917/1986;</p> <p>2) di determinare che l'incarico finisce in data 31.12.2026;</p> <p>3) di assumere la spesa presunta di € 1.000,00 al bilancio esercizio 2026 – cap. 01111.03.021200;</p> <p>4) di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione;</p> <p>5) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.</p> | <p>1) die Beauftragung und Liquidierung an Herrn Frontull Hubert, geboren in St. Martin in Thurn am 09.09.1952 und wohnhaft in St. Vigilio in Enneberg/Str. Paracia der Vergütung von € 13,00/Stunde zzgl. IRAP, gemäß Übernahme von Verpflichtungen zum Handeln, Unterlassen oder Dulden, für welche dieselben Bestimmungen wie für die gelegentliche Mitarbeit gemäß Art. 67, Abs. 1, Buchstabe l) des D.P.R. 917/1986 gelten, zu liquidieren;</p> <p>2) festzuhalten, dass der Auftrag bis 31.12.2026 gültig ist;</p> <p>3) die voraussichtliche Ausgabe von € 1.000,00 dem Haushalt 2026 – Kap. 01111.03.021200 anzulasten;</p> <p>4) anzumerken, dass der gegenständliche Beschluss zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird;</p> <p>5) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.</p> | <p>1) da enciarié y paié fora al sign. Frontull Hubert, nasciü ai 09.09.1952 a S. Martin de Tor, aciasé a Al Plan de Mareo/str. Paracia 4 l'indennité de € 13,00/ora + IRAP aladô d'en contrat d'ativité autonoma ocajional sonza dovëi da fà o nia fà, aladô dal'art. 67, coma 1, lëtra l) dal D.P.R. 917/1986;</p> <p>2) da determiné che l'enciaria se róa ai 31.12.2026;</p> <p>3) da sorantó l'impëgn de spëisa presunta de € 1.000,00 al bilanz 2026 – cap. 01111.03.021200;</p> <p>4) da anoté che cösta deliberaziun jará en faziun dô le diejim dé dal mëterman dla publicaziun;</p> <p>5) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun cuntra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pôl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa da Balsan.</p> |
|---|--|---|

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Lit, aproé y sotescrit

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretêria

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

=====

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

documont firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat

La presente delibera viene pubblicata all'albo pretorio digitale del Comune di Marebbe dal 14.07.2026 al 25.07.2026.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 14.07.2026 bis zum 25.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Enneberg veröffentlicht.

Còsta deliberaziun vëgn publicada al'albo digital dal Comun de Mareo dai 14.07.2026 ai 25.07.2026.